

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: office@staugustinerva.org

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9am - 4:30pm Monday - Thursday

• Friday 9am - 12noon • Lunes a Jueves 9:00am - 4:30pm • Viernes 9am - Mediodía

12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JUNE 23, 2024 12º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 23 DE JUNIO, 2024

"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL
11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm. LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado — 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.
For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that
a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.
Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada
para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias .

ANOINTING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.
If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office
to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de
cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia
esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer
los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento
de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.
Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse
como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where
people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of
God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor / Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Julz Buena
Parochial Vicar / Vicario Parroquial
x122
jbuena@richmonddiocese.org

Deacon Ramón Rivera, ext. 125
Pastoral Associate / Asociado Pastoral
ramonrivera@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Karina Bravo, ext. 117
youth@staugustinerva.org
Director of Youth
Directora Ministerio Juvenil

Lily Gutiérrez, ext. 113
children@staugustinerva.org
Director of Children's Formation
Directora de Ministerio de Niños

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Records Clerk
Administradora de Registros

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Administrative Assistant
Asistente Administrativa

Gladys Lugo, ext. 120
glugo@staugustinerva.org
Quince & Wedding Coordinator
Coordinadora de Quinces y Bodas

Joe Mizell, ext. 115
maintenance@staugustinerva.org
Maintenance Coordinator
Coordinador de Mantenimiento
Cell - 804-629-0263

Jake Smith
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, June 23 domingo, 23 de junio

12th Sunday in Ordinary Time / 12º domingo del Tiempo Ordinario

8:00am	Charla de Bautismo	Hall
9:00am	Mass	Church
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
4:00pm	Knights of Columbus	Hall

Monday, June 24 lunes, 24 de junio

12:00n	Funeral (Gail Burgess)	Church
6:00pm	Youth Night / Noche Juvenil	Hall
7:00pm	Oración Comunitaria - Renovación Carismática	PC 1-2

Tuesday, June 25 martes, 25 de junio

Primary Elections in the Hall
Elecciones Primarias en el Salón Parroquial

8:00am	CARE-V-VAN	Hall, Ed Wing, PC 4
9:00am	Daily Mass	Church
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
12:00n	Care-A-Van (lunch)	PC 3
1:00pm	Staff Meeting	
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19

Wednesday, June 26 miércoles, 26 de junio

9:00am	Daily Mass	Church
5:00pm	Finance Council Meeting	Conference Room
5:00pm	Charla - Quinceañera (Yaomelli Flores)	PC 3
6:00pm	Quinceañera Rehearsal (Yaomelli Flores)	Church
6:30pm	Misioneros de María Inmaculada	Rm 18/19
6:30pm	EveryWoman Reading/Study Group	PC 3
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	Reunión - Emaús Hombres	Hall
7:00pm	Reunión - JPC	Rm 13/14
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14
7:00pm	Middle School Lock-In Prep	PC 1-2

Thursday, June 27 jueves, 27 de junio

9:00am	Daily Mass	Church
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
7:00pm	Misa con Adoración	Iglesia
7:00pm	Reunión de Coro	Rm 13/14

Friday, June 28 viernes, 28 de junio

9:00am	Daily Mass with Adoration	Church
6:30pm	Middle School Youth Night	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	PC 1-2
7:00pm	Reunión de Coro	Rm 13/14

Saturday, June 29 sábado, 29 de junio

8:00am	Retiro para Servidores - Grupo Renovación	Hall & Kitchen
11:00am	Quinceañera (Yasmelli Flores Cruz)	Church
2:00pm	Wedding (Cuellar / Córdoba)	Church
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
5:00pm	Mass	Church
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
7:00pm	Misa	Iglesia

Sunday, June 30 domingo, 30 de junio

13th Sunday in Ordinary Time / 13er domingo del Tiempo Ordinario
2nd Collection / Segunda Colecta - Peter's Pence

9:00am	Mass	Church
11:15am	Liturgia para Niños	PC 1-2
11:30am	Misa	Iglesia
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
4:00pm	Knights of Columbus	Hall

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, June 22	5:00pm	Providencia (Enza) Seibert (Birthday)
	7:00pm	Rodrigo Martínez Rivera † y Johana Rivera †
Sunday, June 23	9:00am	For the Parishioners of St. Augustine
	11:30am	Mary Marlene Castro † (11 años de fallecida)
	1:30pm	Juan Molina Matamoros †
Monday, June 24	9:00am	NO DAILY MASS
Tuesday, June 25	9:00am	---
Wednesday, June 26	9:00am	---
Thursday, June 27	9:00am	---
	7:00pm	Marjorie Ovalle (en acción de gracias) y para Nahomy Castro y Daniela Ovalle para que Dios las bendiga y las guarde de todo mal
Friday, June 28	9:00am	---
Saturday, June 29	5:00pm	---
	7:00pm	Rodrigo Martínez Rivera † y Johana Rivera †
Sunday, June 30	9:00am	Sister Mary Virginia, A.P.B. (Birthday)
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	José Antonio Portillo †

† Denotes deceased parishioners, family members and/or friends; †
† Denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Buck and Barbara Dance, Bruce Scott, Dorina Panchyshyn, Geri Pendell, Dick Thackston, Esther Windom, Brock McNerney, Helen Wright, Sandy and Gary Ellenberger, Jose Antonio Diaz, Amy Augeri, Jody Enoch, Kerry Simmons (Pendell), Brian Jones, James Armstrong, Nixa Liz Diaz, Antoinette Denmark, Carol Propp, Mark Farmer, JoAnn & Robert "Pete" Hightower, Joshua Jarrell, Debra Bass, Carolyn Miller, Mary Daniels, Georgia Spiller, Lynn Tran, Carol Bailey, J.P. Vittori, John Patrick, Cooper Hamerman, Estarlin José Gutiérrez, Barbara Mueller, Killian Stevens, Cris Sheppard, Paige Lewis, Jan Owen, Sherry Crawford, Officer Patrick Keff, Sid Thompson, Martin Garcia, Maria Luisa Garcia, Elia Garcia, Francisco Garcia, Bud Williamson, Kathie Evans, Roger Monger, James Bentley, Cathy and Donald Stage, Emiliano Fajardo and Pedrina Franco, Susan and Frank Burke, Audrey Rose Harlin, Christine Womack, Valerie Luther, Elkana & Monique Diman-Riley and Family, Uni & Robert Kemp, Chris Ebert, Doug Ebert, Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, John Ortiz, Suki & Bo Simpson, Samuel Sponebarger, Rick Panchyshyn, Evelyn Otey, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Frank Solari, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Judy Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Pat Rollins, Axel González, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Rich Hohos, Robert Russo, Megan Gorman, Miriam Araujo, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Michael Payne, Barbara Swann, and Patricia Carmona.



Readings for the week of June 23, 2024

Lecturas de la semana del 23 de junio, 2024

Sunday: Jb 38:1, 8-11/Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31 (1b)/2 Cor 5:14-17/Mk 4:35-41
Monday: Is 49:1-6/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15/Acts 13:22-26 /Lk 1:57-66, 80
Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36/Ps 48:2-3ab, 3cd-4, 10-11/Mt 7:6, 12-14
Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3/Ps 119:33, 34, 35, 36, 37, 40/Mt 7:15-20
Thursday: 2 Kgs 24:8-17/Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9/Mt 7:21-29
Friday: 2 Kgs 25:1-12/Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6/Mt 8:1-4
Saturday: Vigil: Acts 3:1-10/Ps 19:2-3, 4-5/Gal 1:11-20/
 Jn 21:15-19 **Day:** Acts 12:1-11/34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/2 Tm 4:6-8, 17-18/ Mt 16:13-19
Next Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24/Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13 (2a)/2 Cor 8:7, 9, 13-15/Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Observances for the week of June 23, 2024

Observancias para la semana del 23 de junio, 2024

Sunday: 12th Sunday in Ordinary Time
Monday: The Nativity of St. John the Baptist
Tuesday: --- **Wednesday:** ---
Thursday: St. Cyril of Alexandria, Bishop and Doctor of the Church
Friday: Saint Irenaeus, Bishop and Martyr
Saturday: Sts. Peter and Paul, Apostles
Next Sunday: 13th Sunday in Ordinary Time

©LPI



FROM THE PASTOR

House or Home?

Regardless of the physical structure we live in (house, apartment, trailer), as Christians we are called to make it a home. The Catechism of the Catholic Church gives us a beautiful definition of a home.

Parents have the first responsibility for the education of their children. They bear witness to this responsibility first by creating a home where tenderness, forgiveness, respect, fidelity, and disinterested service are the rule. The home is well suited for education in the virtues. This requires an apprenticeship in self-denial, sound judgment, and self-mastery - the preconditions of all true freedom. Parents should teach their children to subordinate the "material and instinctual dimensions to interior and spiritual ones." Parents have a grave responsibility to give good example to their children. By knowing how to acknowledge their own failings to their children, parents will be better able to guide and correct them....

Here "disinterested" does not mean "I don't care." When the text says disinterested service, it means service where I expect nothing in return.

Just as a house can only be as strong as the individual bricks of which it is constructed, so a parish can only be as strong as the individual families of which it is composed.

Whether we live alone or with many family members each of us should ask ourselves, do I live in a house or a home, as the Church understands it? My guess is most of us live somewhere in between. So then the question becomes, how can I (or we) turn my house more fully into a home where even visitors truly experience the love of God?

MENSAJE DEL PÁRROCO

¿Casa u Hogar?

Independientemente de la estructura física en la que vivamos (casa, apartamento, remolque), como cristianos estamos llamados a hacer de ella un hogar. El Catecismo de la Iglesia Católica nos da una hermosa definición de hogar.

Los padres son los primeros responsables de la educación de sus hijos. Testimonian esta responsabilidad ante todo por la creación de un hogar, donde la ternura, el perdón, el respeto, la fidelidad y el servicio desinteresado son norma. La familia es un lugar apropiado para la educación de las virtudes. Esta requiere el aprendizaje de la abnegación, de un sano juicio, del dominio de sí, condiciones de toda libertad verdadera. Los padres han de enseñar a los hijos a subordinar las dimensiones "materiales e instintivas a las interiores y espirituales" (CA 36). Es una grave responsabilidad para los padres dar buenos ejemplos a sus hijos. Sabiendo reconocer ante sus hijos sus propios defectos, se hacen más aptos para guiarlos y corregirlos...

Aquí "desinteresado" no significa "no me importa". Cuando el texto dice servicio desinteresado, se refiere a un servicio en el que no espero nada a cambio.

Del mismo modo que una casa sólo puede ser tan fuerte como los ladrillos individuales de los que está construida, así una parroquia sólo puede ser tan fuerte como las familias individuales que la componen.

Ya sea que vivamos solos o con muchos miembros de la familia, cada uno de nosotros debe preguntarse: ¿vivo en una casa o en un hogar, como lo entiende la Iglesia? Supongo que la mayoría de nosotros vivimos en algún punto intermedio. Entonces, la pregunta es, ¿cómo puedo yo (o nosotros) convertir mi casa más plenamente en un hogar donde incluso los visitantes experimenten verdaderamente el amor de Dios?



RETIRO
**BENAJMIN
PARA
NIÑOS**

**COSTO
\$25**

SABADO NIÑOS DE: 6 A 8 AÑOS
DOMINGO NIÑOS DE: 9 A 11 AÑOS
CUPO LIMITADO

**JULIO
13 Y 14
2024
HORA:
8AM - 6PM**

**OBJETIVO
QUE LOS NIÑOS EXPERIMENTEN EL
KERYGMA -- UN ENCUENTRO CON JESUS**

PARROQUIA SAN AGUSTIN
4400 BEULAH RD.
N. CHESTERFIELD, VA 23237

REGISTRARSE DESPUES DE LA MISA



COMING SOON

**RELIGIOUS ED. &
SACRAMENT PREP
SIGN UPS**

JULY 21 AND JULY 28
12-3PM



www.staugustinerva.org

PRÓXIMAMENTE

**INSCRIPCIONES PARA LA
EDUCACION RELIGIOSA Y
LA PREPARACION
SACRAMENTAL**

JULIO 21 Y JULIO 28
12-3PM



www.staugustinerva.org



“He woke up, rebuked the wind, and said to the sea, “Quiet! Be still!” The wind ceased and there was great calm. Then he asked them, “Why are you terrified? Do you not yet have faith?” - Mk 4: 39-40

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Twelfth Sunday in Ordinary Time
June 23, 2024

“He indeed died for all, so that those who live might no longer live for themselves but for Him who for their sake died and was raised.” Is Christ calling you to die to self and live for Him as a priest or religious brother or sister? Talk to your priest or reach out to the Office of Vocations at (804) 359-5661 or via email: vocations@richmonddiocese.org.



Vocation General Intercessions

That we continue to have priests and consecrated religious to teach us that the Lord made the ultimate sacrifice for us, **we pray to the Lord.**

El se despertó, reprendió al viento y dijo al mar: “¡Cállate, enmudece!” Entonces el viento cesó y sobrevino una gran calma. Jesús les dijo: “¿Por qué tenían miedo? ¿Aún no tienen fe?” - Mc 4: 39-40

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

12º Domingo del Tiempo Ordinario
23 de junio de 2024

“Él ciertamente murió por todos, para que los que viven, ya no vivan para sí, sino para aquel que por ellos murió y resucitó . ¿Cristo te está llamando a morir a ti mismo y vivir para Él como sacerdote o hermano o hermana religioso ? Hable con su sacerdote o comuníquese con la Oficina de Vocations al (804) 359-5661 o por correo electrónico: vocations@richmonddiocese.org .



Intercesiones Generales por las Vocations

Para que sigamos teniendo sacerdotes y religiosos consagrados que nos enseñen que el Señor hizo el máximo sacrificio por nosotros, **rogamos al Señor.**

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

FUTURE JOB OPENING AT ST. AUGUSTINE

St. Augustine Church is looking to add a maintenance assistant position. This will be a part time position to help handle some of the day-to-day maintenance duties. We are a predominantly Spanish speaking parish, so good communication skills in both English and Spanish would be very helpful. The perfect candidate would also be able to handle light carpentry, cleaning, electrical, organizational and plumbing issues. This position would be good for someone looking for a flexible part time schedule.

FOOD PANTRY

Each Saturday morning our St. Augustine pantry distributes food to an average of 35 families consisting of over 500 people.

These neighbors in need range in age from infants to senior citizens. Please continue your weekly generous donations. We are currently in need of:

- canned peas, corn, carrots
 - kid's canned Pasta
 - pasta (Boxed)
 - canned chicken
- pancake syrup and pancake mix
 - canned soup
 - Ramen Noodles
 - bar soap
- laundry detergent

"You pray for the hunger. Then you feed them. That is how prayer works." - Pope Francis

****If you have difficulty hearing during the Mass, we have hearing devices available in the Sacristy for those who have hearing aids or not.****

WEEKLY STEWARDSHIP

		<u>06/16/24</u>
Monthly Budget	\$	73,958
Actual Month To Date Offering		56,455
Difference	\$	(17,503)

Included above: Respect Life \$5

***** Thank you for your continued support to St. Augustine Church! *****

******Please help us meet our monthly budget. TWO more Sundays to go!******

We also have more options to contribute****

Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior de la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

FUTURA APERTURA DE EMPLEO EN ST. AGUSTÍN

La Iglesia de San Agustín busca agregar un puesto de asistente de mantenimiento. Este será un puesto de tiempo parcial para ayudar a manejar algunas de las tareas de mantenimiento diarias. Somos una parroquia predominantemente de habla hispana, por lo que sería muy útil tener buenas habilidades de comunicación tanto en inglés como en español. El candidato perfecto también sería capaz de encargarse de cuestiones de carpintería ligera, limpieza, electricidad, organización y plomería. Este puesto sería bueno para alguien que busque un horario flexible a tiempo parcial.

DESPENSA DE ALIMENTOS

Cada sábado por la mañana nuestra despensa de San Agustín distribuye alimentos a un promedio de 35 familias compuestas por más de 500 personas. Estos vecinos necesitados tienen edades comprendidas desde bebés hasta personas mayores. Continúe con sus generosas donaciones semanales. Actualmente necesitamos:

- guisantes, maíz, zanahorias enlatados
 - pasta enlatada para niños
 - pasta (en caja)
 - pollo enlatado
- jarabe para panqueques y mezcla para panqueques
 - sopa enlatada
 - Fideos ramen
 - barra de jabón
 - detergente de lavandería

"Se reza por el hambre. Luego les das de comer. Así es como funciona la oración". - Papa Francisco

Si tiene dificultad para oír durante la Misa, tenemos aparatos auditivos disponibles en la Sacristía para aquellos que tienen audífonos o no.

COLECTA SEMANAL

		<u>06/16/24</u>
Presupuesto Mensual	\$	73,958
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		56,455
Diferencia	\$	(17,503)

Incluido Arriba: Diocesan Home Mission \$25
Catholic Charities \$5

****¡Gracias por su apoyo continuo a la Iglesia San Agustín!****

****Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual. ¡Faltan DOS domingos mas!**

También tenemos más opciones para contribuir Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775 y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en: <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

SUNDAY JUNE 23, 2024 / DOMINGO 23 DE JUNIO, 2024

MI PRIMER AUTOBUS ESCOLAR

Todos los nuevos estudiantes de Kindergarten están invitados a subirse y aprender acerca de seguridad en el autobus escolar.

MEADOWDALE LIBRARY*
MIÉRCOLES, 26 DE JUNIO
5:30-6:30 P.M.

MIDLOTHIAN LIBRARY
LUNES, 22 DE JULIO
4:30-5:30 P.M. + 5:45-6:45 P.M.

CENTRAL LIBRARY
MARTES, 23 DE JULIO
5:30-6:30 P.M.

CLOVER HILL LIBRARY
MIÉRCOLES, 24 DE JULIO
4:30-5:30 P.M. + 5:45-6:45 P.M.

BON AIR LIBRARY
JUEVES, 25 DE JULIO
9:30-10:30 A.M. + 10:45-11:45 A.M.

LAPRADE LIBRARY*
VIERNES, 26 DE JULIO
9:30-10:30 A.M.

ENON LIBRARY
LUNES, 29 DE JULIO
9:30-10:30 A.M.

CHESTER LIBRARY
MIÉRCOLES, 31 DE JULIO
5:30-6:30 P.M.

NORTH COURTHOUSE ROAD LIBRARY
VIERNES, 2 DE AGOSTO
9:30-10:30 A.M. + 10:45-11:45 A.M.

ETTRICK-MATOACA LIBRARY
LUNES, 5 DE AGOSTO
5:30-6:30 P.M.

*Persona que habla español en ubicaciones selectas.



Para registrarte y obtener mas información visita: library.chesterfield.gov/SchoolBus



MY FIRST SCHOOL BUS

NEW kindergartners are invited to practice getting on and off a school bus and learn bus safety.

MEADOWDALE LIBRARY*
WEDNESDAY, JUNE 26
5:30-6:30 P.M.

MIDLOTHIAN LIBRARY
MONDAY, JULY 22
4:30-5:30 P.M. + 5:45-6:45 P.M.

CENTRAL LIBRARY
TUESDAY, JULY 23
5:30-6:30 P.M.

CLOVER HILL LIBRARY
WEDNESDAY, JULY 24
4:30-5:30 P.M. + 5:45-6:45 P.M.

BON AIR LIBRARY
THURSDAY, JULY 25
9:30-10:30 A.M. + 10:45-11:45 A.M.

LAPRADE LIBRARY*
FRIDAY, JULY 26
9:30-10:30 A.M.

ENON LIBRARY
MONDAY, JULY 29
9:30-10:30 A.M.

CHESTER LIBRARY
WEDNESDAY, JULY 31
5:30-6:30 P.M.

NORTH COURTHOUSE ROAD LIBRARY
FRIDAY, AUG. 2
9:30-10:30 A.M. + 10:45-11:45 A.M.

ETTRICK-MATOACA LIBRARY
MONDAY, AUG. 5
5:30-6:30 P.M.

*Persona que habla español en ubicaciones selectas.



Visit library.chesterfield.gov/SchoolBus for more information and to register.



CURSO TIMOTEO
Aprende a usar la Biblia para evangelizar mejor.

ESQUEMA DE EVANGELIZACIÓN SAN AGUSTÍN

TÉCNICAS FÁCILES PARA LLEVAR LA PALABRA DE DIOS CON RAPIDEZ Y EFICACIA A LOS DEMÁS.

📅 - JULIO 5&6, 2024
☎ - (484) 896-8020
COSTO: \$50